



Organización de Aviación Civil Internacional

Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

**Séptima Reunión del Grupo de Trabajo de Expertos Centroamericanos en Navegación Aérea (CA/ANE/WG/7)**

**Novena Reunión del Grupo de Trabajo del Caribe Central (C/CAR/WG/9)**

Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 5 al 9 de marzo de 2012

CA/ANE/WG/7 / C/CAR/WG/9 — NE/22

03/02/12

**Cuestión 3 del  
Orden del Día:**

**Asuntos de Navegación Aérea**

**3.3 Desarrollos específicos de navegación aérea**

- **MET**

**ESTADO ACTUAL DE LA TRANSICIÓN AL WIFS**

(Presentada por Estados Unidos)

**RESUMEN**

Debido a la finalización del servicio ISCS el 1 de julio de 2012, esta Nota de Estudio transmite el estado actual de los usuarios ISCS-G2 de las regiones que se han registrado para una cuenta del Servicio de Archivos de Internet del Sistema Mundial de Pronósticos de Área (WIFS). Varias cuentas WIFS en la región han estado muy activas. Sin embargo, otras cuentas WIFS registradas no han estado activas.

**1. Introducción**

1.1 Estados Unidos presentó notas de estudio en las Reuniones CNS/ATM/SG/2 en noviembre de 2011, en la NACC/WG/3 en mayo de 2011 y en la CNS/MET en noviembre de 2011, resumiendo las opciones y el proceso de transición al WIFS. Asimismo, en marzo de 2011 se publicó la Guía del Usuario WIFS en inglés y español. Ambos documentos están publicados en el sitio web de la Oficina Regional NACC bajo e-documents.

1.2 Desde entonces, las Oficinas Regionales CAR y SAM han distribuido Cartas a los Estados:

- Carta a los Estados LT 13/9.3-SA529 de fecha 6 de agosto de 2010, informando a los Estados Miembros SAM y actuales usuarios ISCS del reemplazo del ISCS-G2 por WIFS.
- Carta a los Estados N1-15.4 EMX0727 de fecha 18 de agosto de 2010, informando a los Estados Miembros CAR y actuales usuarios ISCS del reemplazo del ISCS-G2 por WIFS.

1.3 Esta nota de estudio informa el progreso de la transición de ISCS al WIFS de los Estados en las Regiones CAR/SAM, así como la implementación operacional exitosa del WIFS.

## 2. Discusión

2.1 El WIFS ha estado operativo desde mayo de 2010, ya sea como el medio principal de acceso a los productos WAFS o como respaldo del ISCS. WIFS también está disponible como respaldo para los usuarios SADIS FTP.

2.2 El Estado Proveedor WAFC de Washington extendió el servicio de ISCS-G2 hasta el 30 de junio de 2012, sin embargo, no es posible proporcionar extensiones adicionales, iniciando el 1 de julio de 2012, WIFS será el único medio disponible para que los usuarios obtengan productos WAFS del WAFC de Washington.

2.3 No toda la información que estaba en el ISCS estará disponible en el WIFS. ISCS también tenía disponible productos no-WAFS, los cuales no eran para el uso de la navegación aérea internacional. Los usuarios ISCS deberán contactar al Servicio Meteorológico Nacional (NWS) de los Estados Unidos (US) para preguntar cómo podrían obtener información no-WAFS. El contacto para la información no-WAFS es el Sr. Robert Gillespie +1-301-713-9478 x 140 robert.gillespie@noaa.gov o al Sr. Michael Graf +1-301-713-1726 x 117 michael.graf@noaa.gov.

2.4 Mientras los SIGMETS están disponibles en el WIFS, el NWS de Estados Unidos no tiene forma de realizar pruebas de la recepción exitosa de los SIGMETS. Estos productos son basados en eventos y son emitidos en intervalos irregulares, por lo que no es posible saber cuándo es emitido y luego hacer una prueba de recepción. Las Oficinas de Vigilancia Meteorológica deberían enviar pruebas SIGMET por lo menos una vez al año y luego verificar la disponibilidad en el WIFS.

2.5 Los usuarios ISCS-G2 son responsables de realizar los arreglos de acceso al WIFS, el cual es vía Internet y también de cualquier modificación del software de la estación de trabajo de WIFS que sea necesaria para descargar los productos WAFS del servicio WIFS.

2.6 La FAA está satisfecha de informar que todos los usuarios registrados ISCS en las regiones CAR/SAM tienen cuenta(s) en el WIFS.

2.7 Principalmente la FAA está monitoreando a los Estados en transición de las Regiones CAR/SAM que están registrados como usuarios ISCS en el WIFS. La FAA recibe mensualmente acceso e informes de uso por cuenta. La FAA monitorea de cerca esta información para establecer el estado de toda la actividad WIFS.

2.8 En este sentido, durante la 3<sup>er</sup> NACC/DGAC la Reunión aprobó la Conclusión 3/7:

### **CONCLUSIÓN NACC/WG 3/7**

### **ACCIONES PARA MEJORAR LOS SERVICIOS METEOROLÓGICOS AERONÁUTICOS**

*Que,*

- a) *introduzcan o mejoren el uso operacional del internet para el intercambio de datos OPMET a más tardar el 31 de diciembre de 2012;*
- b) *establezcan un sistema de calidad (QMS) para la información meteorológica proporcionada a los usuarios de la aviación civil antes del 15 de noviembre de 2012;*

- c) *que se registren lo antes posible como usuarios WIFS y adoptar las medidas oportunas para adquirir, actualizar o reemplazar sus instalaciones WAFS para acceder al WIFS antes del 31 de marzo de 2012.*

2.9 En base a estos informes, la Tabla 1 presenta un listado de seis Estados (Brasil, Chile, Cuba, Ecuador, Paraguay y Uruguay) que se estima que están utilizando operacionalmente el WIFS.

**Tabla 1 Usuarios operando con WIFS**

Estado	Ubicación	Nombre	Usuario ISCS	ID de lugar OACI
Brasil	Brasilia-DF	Fernando Reis	Y	SBBR
Chile	Santiago	Reinaldo Gutierrez	Y	SCEL
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco	Y	SCFA
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco		SCIP
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco		SCEF
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco		SCCI
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco		SCTE
Cuba	Habana	Rodriguez Vidal Layla	Y	MUHA
Ecuador	Quito	Walter Rodrigo Estrella Rosero		SEGU
Paraguay	Central	Raúl Enrique Rodas Franco	Y	SGAS
Uruguay	Montevideo	Beatriz Cuello	Y	SUMU

*Nota: La información es válida a partir del 31 de enero de 2012*

2.10 La Tabla 2 es el listado de 20 usuarios (19 están registrados como usuarios ISCS), Aruba es nuevo en el uso del WAFS y ha ingresado al WIFS, pero no ha demostrado que esté utilizando el sistema diariamente.

**Tabla 2 Lista de usuarios con cuentas Activas (pero no operacionales)**

Estado	Ubicación	Nombre	Usuario ISCS	ID de lugar OACI	Last Access
Antigua y Barbuda	St. John's	Donald Simon	Y	TAPA	11/10/2011
Argentina	Buenos Aires	José Luis Gianni	Y	SABM	1/13/2012
Aruba	Oranjestad	Marck Oduber		TNCA	1/14/2012
Bahamas	Nassau	Orson Nixon	Y	MYNN	12/13/2011
Barbados	Bridgetown	Hampden Lovell	Y	TBPB	12/15/2011
Bermuda	St. Davids	Ian Currie	Y	TXKF	6/27/2011
Curazao	Willemstad	Alfredo Capello	Y	TNCC	1/9/2012
Ecuador	Quito	Eduardo Carvajal	Y	SEQU	12/10/2011
Honduras	Tegucigalpa MDC	German J. Gómez	Y	MHTG	11/20/2011
Islas Caimán	Grand Cayman	John Tibbetts	Y	MWCR	11/2/2011
Jamaica	Kingston	Evan Thompson	Y	MKJP	11/12/2011
Martinica	Fort de France	Niels Oger	Y	TFFF	8/10/2011
México	Ciudad de México	Héctor Vargas	Y	MMMXX	1/12/2012

Estado	Ubicación	Nombre	Usuario ISCS	ID de lugar OACI	Last Access
Panamá	Panamá	Celestino Lamboglia	Y	MPTO	12/9/2011
República Dominicana	Santo Domingo	Gloria Ceballos	Y	MDSD	1/11/2012
Santa Lucía	Castries	Thomas Auguste	Y	TLPL	10/31/2011
Surinam	Paramaribo	Cornelis Becker	Y	SMJP	11/30/2011
Trinidad y Tobago	Piarco	Bryan Thomas	Y	TTPP	10/29/2011
Venezuela	Maiquetia, Estado Vargas	Nestor Sanabria	Y	SVCA	8/30/2011
Venezuela	Miranda	José Pereira	Y	SVFM	1/12/2012

*Nota: La información es válida a partir del 31 de enero de 2012*

2.11 La Tabla 3 es el listado de todos los usuarios (ISCS y nuevos) que se han registrado para una o más cuentas WIFS, pero todavía no las han accedido.

**Tabla 3 Usuarios WIFS Inactivos**

Estado	Nombre	Ubicación	Usuario ISCS	ID de lugar OACI
Anguila	Helen Tonge	The Valley		TQPF
Belice	Roy Thompson	Ladyville	Y	MZBZ
Bolivia	Walter Ríos Aliaga	El Alto (La Paz)	Y	SLLP
Brasil	Carlos Roberto Henriques	Río de Janeiro		SBRJ
Chile	Rodrigo Velasco	Santiago	Y	SCEL
Colombia	Francisco Hidalgo Arias	Bogotá DC	Y	SKBO
Colombia	Oscar Bermúdez	Bogotá		SKBO
Colombia	Regulo Martínez	Bogotá		SKBO
Costa Rica	Rodolfo Sánchez	Barrio Aranjuez, San José	Y	MROC
Dominica	Sheryl Etienne-LeBlanc			TDPD
Ecuador	Marco Ortiz	Guayaquil	Y	SEGU
Ecuador	Eduardo Brito	Montecristi		SEMT
Ecuador	Bremnen Veliz	Guayaquil		SEGU
Ecuador	Rodrigo Ulloa	Ambato		SELT
El Salvador	Danilo Alex Ramírez Ramírez	San Luis Talpa, Departamento de la Paz	Y	MSLP
Guayana Francesa	Niels Oger	Fort-de-France codex	Y	SOCA
Granada	John Peters	St. Georges	Y	TGPY
Guadalupe	Niels Oger	Fort-de-France codex	Y	TFFR
Guatemala	Romeo Marco Tulio García Chavarría	Ciudad de Guatemala	Y	MGGT

Estado	Nombre	Ubicación	Usuario ISCS	ID de lugar OACI
Guatemala	Byvian Roldan	Ciudad de Guatemala		MGGT
Islas Turcas y Caicos	Emmanuel Rigby	P.O. box 1058		MBGT
Islas Turcas y CAicos	Emmanuel Rigby	P.O. box 1058		MBPV
Montserrat	Denzil Jones	Golden Rock		TRPG
Nicaragua	Salvadora Martínez	Managua	Y	MNMG
Paraguay	Marco Maqueda	Asunción		SGAS
Perú	Julio Quezada Pacheco	Lima – Callao	Y	SPIM
Perú	Gabriela Rosas Benancio	Lima	Y	SPIM
Puerto Rico	Edward Tirado	Carolina	Y	TJSJ
San Kitts y Nevis	Delver Martin	St. Kitts		TKPK
Sint Maarten	Reginald Eugenio	Philipsburgh	Y	TNCM
San Vicente y las Granadinas	David Burgin	Arnos Vale		TVSV
Tortola	Lydia Rubaine	Beef Island		TUPJ
Uruguay	Laura Vanolli	Montevideo	Y	SUMU
Venezuela	José Antonio			SVMI
Venezuela	Dannys López	Maracay		SVBS

2.12 El objetivo para todos los usuarios de cuenta WIFS es completar las pruebas en sus estaciones de trabajo y estar activos antes de marzo de 2012, para asegurar una transición sin complicaciones del ISCS-G2 al WIFS.

### 3. Punto de Contacto (POC) de Coordinación del WIFS en Estados Unidos

3.1 El contacto en Estados Unidos para todo lo relacionado con la transición del ISCS-G2 al WIFS es:

Srita. Dulce M. Rosés  
 Federal Aviation Administration  
 Mail Stop: AJW-53  
 800 Independence Avenue, SW  
 Washington, DC 20591  
 Phone: +1 305 716 1830  
 Email: dulce.roses@faa.gov

Asimismo, para acceso y autorización del WIFS, se puede contactar al siguiente POC:

Sr. Steven R. Albersheim  
 Int'l Aviation Weather Program Leader  
 Aviation Weather Policy and Standards AJP-68  
 Tel: +1 202 385 7185  
 Fax: +1 202 385 7240  
 Email: [steven.albersheim@faa.gov](mailto:steven.albersheim@faa.gov)

**4. Acción requerida**

4.1 En base al párrafo 2.8, se invita a la Reunión a:

- a) considerar la información presentada en esta nota de estudio;
- b) discutir cualquier asunto relevante, según corresponda y;
- c) recordar la conclusión 3/7 antes mencionada.

— FIN —